

# 日美三二通信

【今月のメイン記事】

- 五輪…大変だった！
- 産直売場のラベル
- 包装紙は商品の服！

◆日美三二通信は人に優しいUD書体を使用しています。

天高く  
馬肥ゆる  
秋!!



## 五輪がやってきましたが…

## 長野五輪経験者のよもやま話

オリンピックといえば…思い出すのは長野五輪ですね。

当時は期間の前から街中が異様に盛り上がっていて、私も少し若かったせいもあり毎日繰り出しては、しこたま飲んだことを思い出します(笑)。

期間中は各国がゲストハウスというものをご所でOPENして、一般の人にも開放して文化交流も盛んでした。また当時はあまり馴染みのなかったボランティアというもの身近で体験できた人がたくさんいて、それを見るだけでもかなり理解できたと思います。

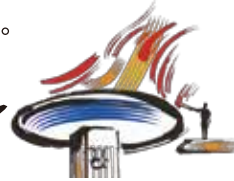
さて仕事のことを思い出すと、当時日美印刷には4色機が無く2色機でカラーを印刷していました。にも関わらず、ありがたことにオリンピック関連のカラー印刷の仕事をたくさんいただいております。

2色機なので4色カラー印刷をするには2回に分けて印刷をしなければならず時間も2倍かかりました。でも期限があるので現場は文句も言わず(聞こえなかったかも?) 2~3日徹夜したこともありましたが、また、あの花のようなシンボルマークの色が見本に合わないとか、冬でしたので結露で用紙が汚れたとか…この

他にも様々なことがありました。そんなたくさんの方の苦勞があったのですが、その分大会で使われている印刷物を見ると「世界中がこれを見ているかも…」とチョット感動ものでした。

今は最新鋭の機械が導入され、お客様のご要望に当時よりずっとお応えできる環境にあります。あのときの気持ちを忘れずにこれからも仕事にまい進していきたいと思うのです。

7年後が  
楽しみです  
ね!!



お客ササポート部 山崎



## 実りの秋は…稼ぎ時!!

### 産直売場の「ひと手間工夫したラベル」での差別化成功事例

お彼岸も過ぎ、いよいよ本格的な秋の訪れとなりました。秋と云えば「実りの秋」! 果物を始めとし農産物が美味しい季節です。産直売場も一年で最も活気づく季節となります。

この産直売場ですが最近では過当競争が厳しく、売上の良い売場と悪い売場の2極分化が進み「新鮮で安い」というだけでは売れなくなりました。これは現在スーパーなども産直品に力を入れており産直売場との差(鮮度や品質も含めて)が無くなって来ている事も大きな原因のひとつです。

産直売場の持つ魅力は「地物の農産物が安く手に入る」という魅力の他に、生産

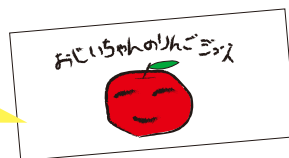
者と消費者の距離が近い事が上げられます。スーパーの農産物が幾ら品質が良くても生産者が直接売っているわけではありません。産直売場には生産者の心が伝わる温みがありそれが売場の魅力につながっています。

こうした「温もり」をお客様にどう伝えるか…。方法のひとつに「ラベルの工夫」があります。大概のラベルは管理用のバーコードと生産者名や出荷日時、内容量を記載してあるだけのものが多く、お客様の目に止まるものではありません。

そこでそのラベルを一工夫する生産者が増えて来ました。例えば自家製リンゴジ

ュースを「おじいちゃんのリゴジュース」と云う商品名にして孫の手書き風のリンゴの絵をラベルにしたところ、他の生産者の2倍の売上につながり、お土産に購入した東京の方から追加の注文が来るほどとなりました。

ラベルも  
一工夫!!



良い売場は、出荷する農家の皆さんがそれぞれ工夫し、「良い農産物を消費者に届けたい」という思いが伝わってきます。それをまた応援できる様に我々も努力をしていきたいと思っています。

商品生産部 田中



# 包装紙やパッケージは…商品の服です!!

都内で空間プロデュース・グラフィックデザインのお仕事をされているお客様からのご依頼で老舗お寿司屋さんの真空パックされた具材(いなりあげ、煮かんぴょう)を巻く包装紙のご相談を頂きました。

このお寿司屋さんではこれまで自社で内製をしていたのですが、ある程度まとまった量が必要となり、また「綺麗に仕上げたい」と印刷をご依頼頂きました。

ご入校頂いたデザインは老舗のイメージが伝わるデザインで、それをオフセット印刷で仕上げました。また「どんな中身?」と思う購入者に配慮し、型抜きを施し中身の一部が見えるようになっています。

包装紙やパッケージは商品のイメージだけでなく製造(販売)元の企業イメージにも係

わってきます。中身より先に消費者が目にし、手に取る物ですのでその役割は重要です。包装紙の印象で売れ行きが全く違ってきます。中身が体とたとえるなら包装紙は服となります。そこで最近では、他商品との差別化とイメージアップのため凝ったデザインや加工も増えて来ました。

当社ではお客様が「こうしたい」という工夫に、速乾のUV印刷や小ロットに適したオンデマンド印刷等の印刷方法、また型抜きや箔押しなどの様々な加工でお応え致します。お気軽にご相談下さい。

ここが型抜きになっていて、中が見えるようになっています。



お客様サポート部 宮澤

## 雪ん子・畔上の見上げてごらん…

2013年9月19日(木) 天気: 快晴

お客様との打ち合わせを終え、会社へ戻る途中でした。

いつも以上に外が明るく感じ、夜空を見上げてみると大きな満月が輝いていました。

この日は中秋の名月で、ちょうど満月で全国的に晴れていたのを見た方もたくさんいらっしゃると思います。キレイな月に癒やされ、元氣をもらい、また可笑しいことを考えてしまいました…。

月にポスターを貼ったら、どれくらい色褪せずに持つのか…気になります。



お客様サポート部 畔上

## ちょっと…お出かけ情報



※当日お問い合わせ先090-1866-4578(轟)

主催: 田んぼギャラリー実行委員会(トドロキデザイン tel.026-274-5844)  
共催: 木島平村/木島平観光協会(<http://www.kanko-kijimadaira.com/>)  
協力: 農人クラブ/長谷川静雄/小池雅章/梅寄正行/角口酒造店/田中屋酒造店/(有)浦山きのかサプライ 他

木島平

## 田んぼカフェ

2013.10/19(土)、20(日) 10:00~16:00

会場: 市之割チェーン脱着所 周辺の田んぼ ※駐車場あり

稲刈り後の田んぼの中で、2日間限定のカフェを開きます。毎年初夏に開催している「田んぼギャラリー」の秋バージョンとして、木島平村の収穫祭イベントとあわせて開催。お茶やお菓子を食べながらポスター展示をお楽しみください。

木島平

## 田んぼ酒場

2013.10/19(土) 17:00~21:00

会場: 市之割チェーン脱着所 周辺の田んぼ ※駐車場あり

田んぼの中に「酒場」が一夜限り登場します。木島平産「金紋錦」を使った日本酒を飲みながら地元産農産物のおつまみもお楽しみいただけます。木島平産米の焼酎なども用意しております。お酒とともに木島平の夜をお楽しみください。

## 外で見かけたおかしな…

### 今月のWANTED



須坂市の版画美術館と人形博物館の間にある小庭で見かけた素敵な刈り込み。クローバーをハート型に刈り込んであります。美術館、博物館がある須坂アートパークは2010年に「恋人の聖地」に選定され、春分、秋分の日ハートの影が現れるモニュメントもあります。永遠の愛がかなうかも…。秋の一日、二人で出かけてみては如何ですか。

## 私の気に入リ My Favorite Vol.5

最近の私の気に入りは「息子とお風呂で遊ぶこと」です。

お風呂で遊ぶ玩具も私達の子供の頃とは大分違い「お風呂で浮かすことの出来る折り紙」などというものもあり、色々変わったアイテムを探すのもひとつの楽しみです、仕事のヒントにもなります。

今は「日本地図」のパズルが気に入りで、息子と楽しみつづ自分自身も勉強になっています。最近の玩具を楽しみながら、昔ながらのシャボン玉や、水鉄砲でも遊んでみたいと思っています。



商品生産部 竹元

## 編集後記



秋から冬に向かって空気が澄んでくると星がキレイな季節となります。あまり普段から空なんか見上げませんが、たまに星をみつめては「地球外生物は絶対にいる」と思っています。

惑星探査衛星「ボイジャー」が太陽圏を抜けたとの事…。実に自分の子供時代から40年の歳月をかけての大冒険。「はやぶさ」の奇跡の生還もすごいけれど、これから「ボイジャー」が「未知との遭遇」を果たし、思わぬ出会いが地球に訪れると素敵だな…と思います。

商品生産部 田中

